

Série VisionPRO® avec RedLINK™

Guide d'installation



Câblé directement à l'équipement



Double alimentation - fil C ou pile
(fil C ou économiseur de fils requis pour utiliser les accessoires RedLINK)

OU

RedLINK vers module d'interface d'équipement



2 fils pour l'alimentation
ou piles uniquement (sans fil)



OU

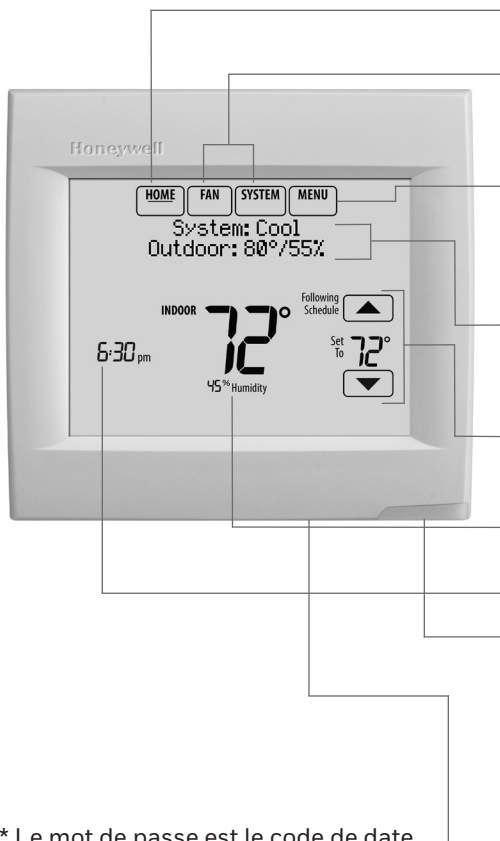
RedLINK vers adaptateur sans fil TrueZONE



2 fils pour l'alimentation
ou piles uniquement (sans fil)



Référence aux caractéristiques clés



Affichage en cours. L'autocollant souligné indique l'affichage courant.

Boutons de contrôle du mode. Utilisés pour modifier les réglages du ventilateur ou du chauffage/refroidissement du système.

Menu. Sélectionnez les options pour : régler les programmes, voir l'état de l'équipement, modifier les réglages IAQ, accéder aux options de l'installateur*, etc.

État en cours. Affiche le mode du système (chauffage/refroidissement), la température et l'humidité extérieures (avec capteur extérieur en option).

Programme en cours. Affiche la température désirée et l'état du programme.

Conditions intérieures. Affiche la température et l'humidité intérieures.

Heure actuelle.

Voyant d'alerte. Allumé lorsque le message d'alerte est actif ou que le système est réglé sur chauffage d'urgence (Em Heat). Clignote pour indiquer que l'alimentation est sur batterie uniquement; allumé en continu lorsque l'alimentation est sur 24 V c.a.

Port de carte micro SD. Utilisez la carte pour charger les réglages et les informations coordonnées du distributeur.

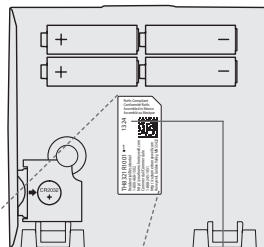
* Le mot de passe est le code de date.

Pour commencer

Suivez ces étapes de base pour installer ce thermostat, reliez-le aux accessoires sans fil et réglez les options de l'installateur.

- 1 Installation du thermostat
- 2 Mise sous tension des accessoires RedLINK en option
- 3 Réglage initial
- 4 Trouvez votre mot de passe (code de date)
 - Pour ajouter ou retirer les accessoires RedLINK
 - Pour modifier la Configuration de l'installateur
 - Pour effectuer un Test de l'installateur

Thermostat (vue arrière)



Mot de passe
(code de date)



1 Installation du thermostat

REMARQUE : Pour une performance RedLINK optimale, montez les thermostats à au moins 0,6 m (2 pi) d'écart.

1.1 Séparez la plaque murale du thermostat.

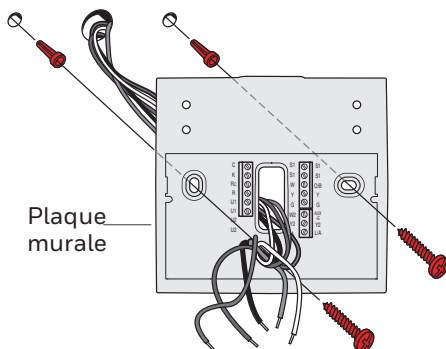
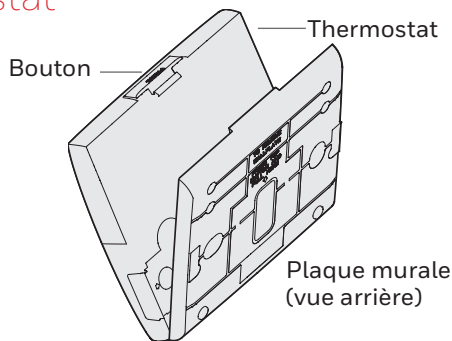
Appuyez sur le bouton supérieur et tirez pour retirer la plaque murale.

1.2 Montez la plaque murale comme illustré.

Montez la nouvelle plaque murale à l'aide des vis et ancrs fournis avec le thermostat.

Percez des trous de 3/16 po pour les cloisons sèches.

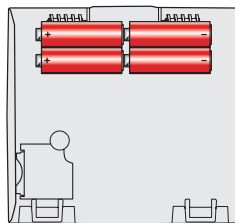
Percez des trous de 7/32 po pour le plâtre.



1.3 Branchez l'alimentation.

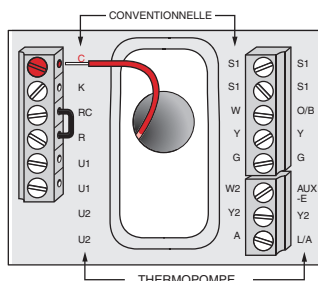
1.3a Insérez les piles alcalines AA fournies pour l'alimentation principale et de secours.

REMARQUE : Lorsque le thermostat n'est PAS utilisé avec le module d'interface d'équipement ou l'adaptateur sans fil TrueZONE, un fil C est requis pour le RedLINK.



Thermostat (vue arrière)

1.3b Pour l'alimentation principale 24 V c.a., branchez le côté commun du transformateur à la borne C.



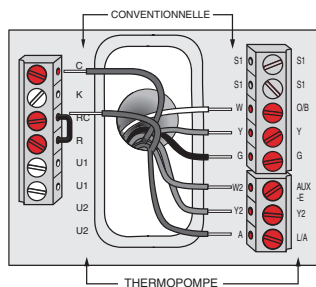
1.4 Câblez le thermostat.

Le thermostat est-il directement câblé à l'équipement?

- Si le thermostat est directement câblé à l'équipement :

a Consultez le tableau et les schémas de câblage à la page suivante.

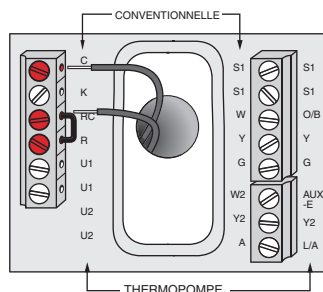
b Mettez l'alimentation 24 V c.a. en marche **MAINTENANT**. 24 V c.a. (fil C) sont requis pour connecter les accessoires RedLINK.



- Si le thermostat est utilisé avec un module d'interface d'équipement ou un adaptateur sans fil TruZONE, mettez le thermostat sous tension avec les bornes Rc et C ou avec les piles.



REMARQUE : Les entrées et sorties de relais sur le thermostat ne fonctionnent pas lorsqu'ils sont utilisés avec le module d'interface d'équipement ou l'adaptateur sans fil TrueZONE.



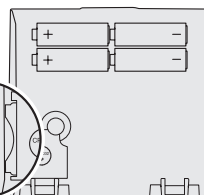
1.5 Retirez la languette de la pile bouton.

1.5a Retirez la languette pour activer la pile bouton.



REMARQUE : La pile bouton conserve l'heure et la date durant les coupures de courant.

Languette de la pile bouton

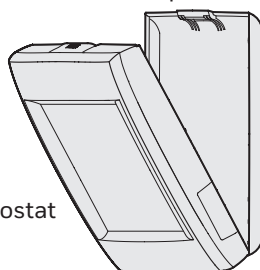


1.6 Montez le thermostat sur la plaque murale.

Alignez le thermostat en bas et enclenchez-le en place comme illustré.

Plaque murale

Thermostat



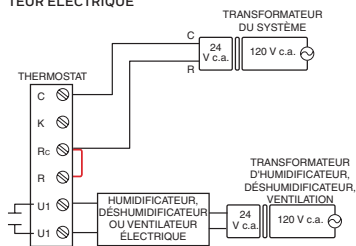
Désignations des bornes

Système conventionnel		Thermopompe	
Borne	Description	Borne	Description
C	Fil commun du côté secondaire du transformateur de climatisation (pour 2 transformateurs).	C	Fil commun du côté secondaire du transformateur de refroidissement.
Rc*	Alimentation refroidissement.	Rc	Alimentation refroidissement.
R*	Alimentation chauffage.	R	Alimentation chauffage.
W	Chauffage étage 1	O/B	Vanne de commutation pour les thermopompes.
W2	Chauffage étage 2	AUX-E	Chauffage de secours/Chauffage d'urgence
Y	Compresseur étage 1	Y	Compresseur étage 1
Y2	Compresseur étage 2	Y2	Compresseur étage 2
G	Relais de ventilateur	G	Relais de ventilateur
A	Branchez au module d'économiseur ou au panneau d'éclairage (heure du jour).	L/A	Branchez au moniteur du compresseur, au panneau de zone, au module d'économiseur ou au panneau d'éclairage (heure du jour).
U1 / U1	Relais universel pour l'humidification, la déshumidification, la ventilation ou un étage de chauffage/refroidissement.	U1 / U1	Relais universel pour l'humidification, la déshumidification, la ventilation ou un étage de chauffage/refroidissement.
S1 / S1	Entrée universelle pour un capteur d'intérieur, d'extérieur ou de soufflage câble.	S1 / S1	Entrée universelle pour un capteur d'intérieur, d'extérieur ou de soufflage câble.
K**	Branchez à la borne K sur le module économiseur de fils.	K**	Branchez à la borne K sur le module économiseur de fils.

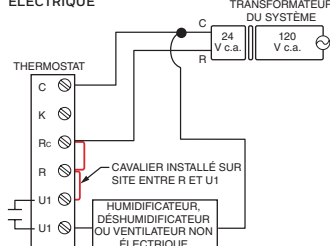
* Retirez le cavalier installé en usine uniquement pour les systèmes à deux transformateurs.

** Le module économiseur de fils THP9045A1023 est utilisé sur les systèmes de chauffage/refroidissement lorsque vous n'avez que quatre fils sur le thermostat et que vous souhaitez que le thermostat soit alimenté par un fil commun. Utilisez la **borne K** à la place des bornes Y et G sur les systèmes conventionnels ou à thermopompe pour assurer le contrôle du ventilateur et du compresseur par un fil unique—le fil non utilisé devient alors le fil commun. Voir les instructions du THP9045 pour plus d'informations.

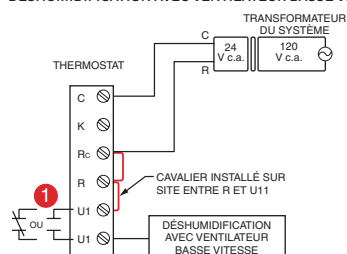
HUMIDIFICATEUR, DÉSHUMIDIFICATEUR OU VENTILATEUR ÉLECTRIQUE



HUMIDIFICATEUR, DÉSHUMIDIFICATEUR OU VENTILATEUR NON ÉLECTRIQUE



DÉSHUMIDIFICATION AVEC VENTILATEUR BASSE VITESSE

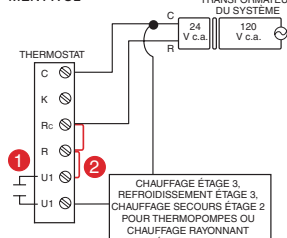


- 1 Câblez le relais universel du thermostat sur la vitesse de ventilateur basse pour la commande de déshumidification sur l'équipement. Le relais du thermostat peut être réglé sur normalement ouvert ou normalement fermé dans la configuration de l'installateur du thermostat.

Contacts secs normalement ouverts

Contacts secs normalement fermés

CONNEXION D'UN ÉTAGE DE CHAUFFAGE OU REFOUILLISSEMENT À U1



- 1 Les bornes U1 sont des contacts secs normalement ouverts lorsque le système est configuré pour un étage de chauffage ou de refroidissement.

- 2 Un cavalier doit être installé si l'étage de chauffage ou de refroidissement est alimenté par le transformateur du système. N'installez PAS de cavalier si l'étage de chauffage a son propre transformateur.

2 Mise sous tension des accessoires RedLINK en option

2.1 Installez les piles dans les accessoires RedLINK.

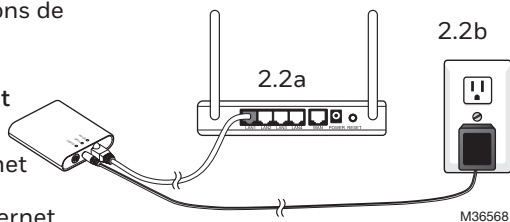
- Régulateur de confort portable
- Capteur extérieur sans fil*
- Capteur intérieur sans fil*
- Dispositif à distance sans fil de point d'entrée/sortie*
- Dispositif à distance de surventilation et de surfiltration sans fil*

* Requiert un réglage. Voir les options de configuration de l'installateur à l'étape 3.4.

2.2 Connectez la passerelle à Internet et à l'alimentation.

2.2a Branchez la passerelle Internet RedLINK à un routeur ou un modem muni d'un câble Ethernet (RJ45).

2.2b Branchez le cordon d'alimentation de la passerelle à une prise électrique non contrôlée par un interrupteur mural.



3 Réglage initial

Les options de réglage initial définissent le type de système que vous installez :

- Résidentiel ou commercial
- Avec ou sans zonage
- Utilisé avec ou sans module d'interface d'équipement (THM5421)
- Utilisé avec ou sans adaptateur sans fil TrueZONE (THM4000)

3.1 Suivez les invites sur l'écran pour sélectionner les options appropriées.

REMARQUE : Si vous connectez le thermostat à un adaptateur sans fil TrueZONE (THM4000), consultez les instructions du TrueZONE pour relier le thermostat et les accessoires RedLINK. Passez ensuite à l'étape 3.4.




3.2 Lorsque vous voyez l'invite « Connect RedLINK Accessories? » (Branchez les accessoires RedLINK?), touchez **No** (Non) ou **Yes** (Oui).

- Si vous sélectionnez **No** (Non), passez à l'étape 3.4.
- Si vous sélectionnez **Yes** (Oui), vous serez invité à Press Connect on New Accessories (Appuyer sur connecter sur les nouveaux accessoires). Passez à l'étape 3.3.



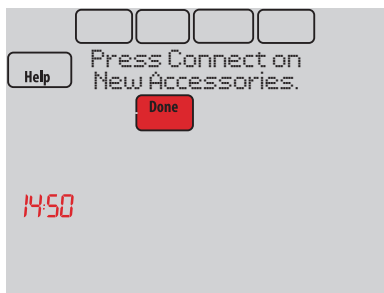
3.3 Connectez chaque accessoire RedLINK.

 **REMARQUE :** Les accessoires doivent être à au moins 0,6 m (2 pi) du thermostat durant le processus de connexion.

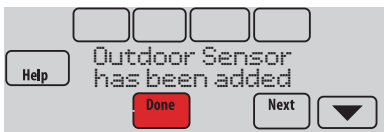
3.3a Lorsque le message Press Connect (Appuyer sur Connect) est affiché (mode d'écoute), appuyez et relâcher rapidement le bouton CONNECT (CONNECTER) sur chaque nouvel accessoire RedLINK.


3.3b Après un bref délai (15 secondes max.), vérifiez le thermostat pour confirmer la connexion de chaque accessoire RedLINK. Touchez ▲ ou ▼ pour revoir la liste.

3.3c Touchez **Done** (Terminé) sur le thermostat après que tous les nouveaux accessoires RedLINK sont connectés.



Mode d'écoute



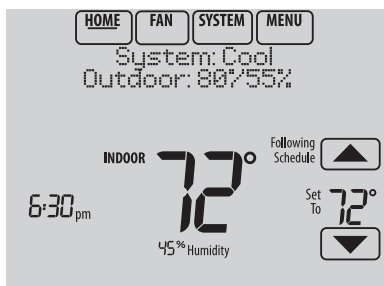
 **REMARQUE :** Le thermostat affiche un compteur à rebours alors qu'il est en mode d'écoute. S'il ne détecte pas d'activité pour 15 minutes, il quitte le mode d'écoute.

3.4 Terminez le réglage initial.

Terminez le réglage en sélectionnant les options désirées. Appuyez sur **Done** (Terminé) après avoir sélectionné la dernière option à modifier.



Le thermostat affiche maintenant son écran d'accueil et **thermostat setup is complete.**



4 Trouvez votre mot de passe (code de date)

- Pour ajouter ou retirer les accessoires RedLINK
- Pour modifier la Configuration de l'installateur
- Pour effectuer un Test de l'installateur

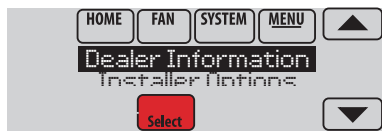
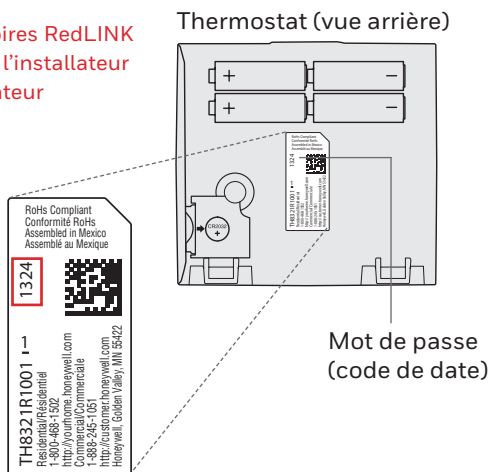
Trouvez votre mot de passe

Vous pouvez trouver le code de date au dos du thermostat, ou

1 Touchez **Menu**.

2 Sélectionnez **Dealer Information**
(Coordonnées du distributeur).

3 Faites défiler pour voir le code de date.



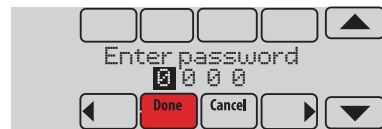
Connexion des accessoires RedLINK au thermostat

1 Touchez **Menu**.

2 Sélectionnez **Installer Options**
(Options de l'installateur).

3 Entrez le mot de passe (code de date)
et touchez **Done** (Terminé).

4 Sélectionnez **Wireless Manager**
(Gestionnaire des dispositifs sans fil).



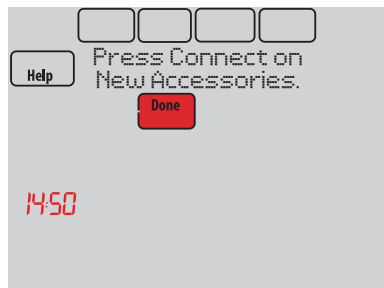
- 5 Sélectionnez **Add Device** (Ajouter dispositif). L'écran affiche « Press Connect on New Accessories » (Appuyer sur Connecter sur les nouveaux accessoires). Le thermostat est maintenant en mode d'écoute.

REMARQUE : Les accessoires doivent être à au moins 0,6 m (2 pi) du thermostat durant le processus de connexion.

- 5a Appuyez et relâchez rapidement le bouton CONNECT (CONNECTER) de chaque nouvel accessoire RedLINK.
- 5b Après un bref délai (15 secondes max.), vérifiez le thermostat pour confirmer la connexion de chaque accessoire RedLINK. Touchez ▲ ou ▼ pour revoir la liste.

- 5c Touchez **Done** (Terminé) sur le thermostat après que tous les nouveaux accessoires RedLINK sont connectés..

REMARQUE : Le thermostat affiche un compteur à rebours alors qu'il est en mode d'écoute. S'il ne détecte pas d'activité pour 15 minutes, il quitte le mode d'écoute.



Mode d'écoute



Modification du réglage de l'installateur et réalisation du test de l'installateur

REMARQUE : Utilisez une carte micro SD pour gagner du temps. Consultez la page suivante.

- 1 Touchez **Menu**.
- 2 Sélectionnez **Installer Options** (Options de l'installateur).
- 3 Entrez le mot de passe (code de date) et touchez **Done** (Terminé).
- 4 Sélectionnez **Installer Setup** (Configuration de l'installateur) ou **Installer Test** (Test de l'installateur).
- 5 Suivez les invites à l'écran pour sélectionner les options de réglage désirées ou pour effectuer un test de l'équipement.



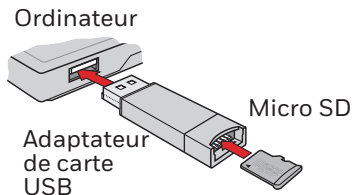


Utilisation d'une carte micro SD pour le réglage, la consignation des données et les mises à jour logicielles

Utilisez une carte micro SD (Secure Digital) pour gagner du temps en chargeant les réglages de la Configuration de l'installateur, les coordonnées du distributeur, les Calendriers des jours fériés et les Rappels personnalisés sur plusieurs thermostats. Pour obtenir de l'aide pour le dépannage, vous pouvez enregistrer les journaux de données du thermostat (Journal des alertes et Journal des interactions de l'utilisateur) sur une carte micro SD puis les afficher sur votre ordinateur. Utilisez aussi la carte micro SD pour mettre le logiciel du thermostat à jour.

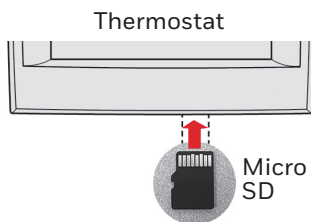
Chargement des coordonnées du distributeur et du nouveau logiciel du thermostat :

- 1 Visitez <http://thermostatsetup.honeywell.com> pour entrer les coordonnées du distributeur ou charger le nouveau logiciel du thermostat.
- 2 Branchez un adaptateur USB micro SD sur votre ordinateur pour télécharger le ou les fichiers.
- 3 Une fois le ou les fichiers téléchargés, retirez la carte micro SD de l'adaptateur et insérez-la dans le thermostat.



Pour utiliser la carte micro SD dans le thermostat :

- 1 Glissez la carte au bas du thermostat.
- 2 Sélectionnez l'article à charger ou à enregistrer.
- 3 Suivez les invites à l'écran.
 - Pour ajouter des coordonnées de la carte au thermostat, sélectionnez **Load from SD Card** (Charger à partir de la carte SD).
 - Pour mettre les coordonnées du thermostat sur la carte, sélectionnez **Save to SD Card** (Enregistrer sur carte SD).
- 4 Une fois terminé, appuyez sur Done (Terminé) puis sur Home (Accueil) et retirez la carte micro SD.



Pour remplacer un thermostat :

Lorsque vous remplacez un thermostat, vous devez réinitialiser les accessoires RedLINK avant de les connecter au nouveau thermostat. Suivez les instructions ci-dessous :

Sur le régulateur de confort portatif :

Appuyez sur l'espace vierge (ou la flèche) dans le coin inférieur droit de l'écran jusqu'à ce que l'affichage change (environ 4 secondes). Appuyez sur REMOVE (RETIRER) puis sur YES (OUI) pour débrancher de l'ancien thermostat. Pour reconnecter le thermostat, passez à l'étape 3.2.

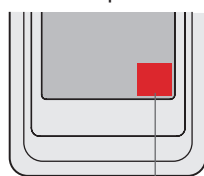
Sur le capteur intérieur, la passerelle Internet RedLINK, le dispositif à distance de point d'entrée/sortie, la commande à distance de surventilation-surfiltration ou l'adaptateur sans fil TrueSTEAM :

Appuyez sur le bouton CONNECT (CONNECTER) de l'accessoire jusqu'à ce que le voyant d'état orange s'allume (environ 10 secondes). Pour reconnecter le thermostat, passez à l'étape 3.2.

Sur le module d'interface d'équipement (MIE) :

Appuyez sur le bouton CONNECT (CONNECTER) du MIE jusqu'à ce que CONNECTED LED (DEL CONNECTÉE) s'allume en orange (environ 10 secondes). Suivez les invites à l'écran pour connecter le nouveau thermostat au MIE.

Régulateur de confort portatif



Appuyez sans relâcher

Caractéristiques techniques et pièces de rechange

Température ambiante de service

Thermostat : 0 à 48,9 °C (32 à 120 °F)

Régulateur de confort portatif : 0 à 48,9 °C (32 à 120 °F)

Capteur extérieur sans fil : -40 à 60 °C (-40 à 140 °F)

Capteur intérieur sans fil : -17,8 à 48,9 °C (0 à 120 °F)

-Pour une durée de vie des piles optimale : 1,7 à 45,6 °C (35 à 114 °F)

Module d'interface d'équipement : -40 à 73,9 °C (-40 à 165 °F)

Capteur d'air de retour : -17,8 à 93,3 °C (0 à 200 °F)

Capteur d'air de soufflage : -17,8 à 93,3 °C (0 à 200 °F)

Passerelle Internet RedLINK : 0 à 48,9 °C (32 à 120 °F)

Humidité relative de service

Thermostat : 5 % à 90 % (sans condensation)

Régulateur de confort portatif : 5 % à 90 % (sans condensation)

Capteur extérieur sans fil : 0 % à 100 % (avec condensation)

Capteur intérieur sans fil : 5 % à 90 % (sans condensation)

Module d'interface d'équipement : 5 % à 95 % (sans condensation)

Passerelle Internet RedLINK : 5 % à 95 % (sans condensation)

Dimensions (hauteur, largeur, profondeur)

Thermostat : 126 x 118 x 29 mm (4 15/16 x 4 5/8 x 1 1/8 po)

Module d'interface d'équipement : 91 x 147 x 42 mm (9 5/16 x 4 13/16 x 1 19/32 po)

Capteur extérieur sans fil : 127 x 89 x 43 mm (5 x 3 1/2 x 1 11/16 po)

Capteur intérieur sans fil : 74 x 48 x 24 mm (2 7/8 x 1 7/8 x 15/16 po)

Régulateur de confort portatif : 158 x 80 x 38 mm (6 1/4 x 3 1/8 x 1 5/8 po)

Passerelle Internet RedLINK : 99 x 91 x 29 mm (3 7/8 x 3 9/16 x 1 1/8 po)

Communication RedLINK

Fréquence : Plage de fréquence 900 Mhz

Durée de resynchronisation : Les dispositifs RedLINK rétablissent la communication dans les 6 minutes après le rétablissement de l'alimentation c.a.

Caractéristiques électriques

Borne	Tension (50/60 Hz)	Courant de fonctionnement max.
W - OB	OB 18 à 30 V c.a. et 750 mV c.c.	1,00 A
Y (refroidissement)	18 à 30 V c.a.	1,00 A
G (ventilateur)	18 à 30 V c.a.	0,50 A
W2 - Aux. (chauffage)	18 à 30 V c.a.	0,60 A
Y2 (refroidissement)	18 à 30 V c.a.	0,60 A
A-L/A (sortie)	18 à 30 V c.a.	1,00 A
U1/U1	30 V c.a. max.	0,50 A

Accessoires et pièces de rechange

Accessoires / pièces de rechange	Référence de pièce
Module d'interface d'équipement	YTHM5421R1010, THM5421R1021
Adaptateur sans fil pour TrueZone, TrueSteam ou pour plage sans fil étendue	THM4000R1000
Passerelle Internet RedLINK	THM6000R7001
Dispositif à distance sans fil de point d'entrée/sortie	REM1000R1003
Dispositif à distance de surventilation et de surfiltration sans fil	HVC20A1000
Régulateur de confort portatif	REM5000R1001
Capteur extérieur sans fil	C7089R1013
Capteur intérieur sans fil	C7189R1004
Capteur extérieur à fil 10 k ohms à coefficient de température négatif	C7089U1006
Capteur intérieur à montage mural à fil de 10 k ohms à coefficient de température négatif	C7189U1005
Capteur intérieur à montage encastré à fil de 20 k ohms à coefficient de température négatif	C7772A1004, C7772A1012
Capteur intérieur à montage mural à fil de 20 k ohms à coefficient de température négatif	TR21
Capteur intérieur à montage mural à fil de 10 k ohms à coefficient de température négatif	TR21-A
Capteur d'air de retour ou d'alimentation de 10 k ohms à coefficient de température négatif	C7735A1000
Capteur d'air de retour ou d'alimentation de 20 k ohms à coefficient de température négatif	C7041
Capteur d'air de retour ou d'alimentation de 20 k ohms à coefficient de température négatif	C7770A1006
Plaque de couvercle (marques de couvercle laissées par les anciens thermostats)	THP2400A1019
Module économiseur de fils	THP9045A1023

Numéro de modèle	TH8321	TH8320	TH8110
Étages	3 CH/2 REF TP 2 CH/2 REF CONV	3 CH/2 REF TP 2 CH/2 REF CONV	1 CH/1 REF TP 1 CH/1 REF CONV
Résidentiel ou commercial	✓	✓	✓
Double alimentation - fil C ou pile	✓	✓	✓
Capteur d'humidité intégré	✓		
Nombre de relais universels	1	0	0
Nombre d'entrées de capteur universel	1	1	1
Économiseur / Sortie heure du jour	✓	✓	
Fonctionne avec le module d'interface d'équipement en option*	✓	✓	✓
Fonctionne avec l'adaptateur sans fil TrueZONE en option*	✓	✓	✓

* Les entrées et sorties de relais sur le thermostat ne fonctionnent pas lorsqu'ils sont utilisés avec le module d'interface d'équipement ou l'adaptateur sans fil TrueZONE.

* Si le thermostat a été configuré SANS un module d'interface d'équipement ou l'adaptateur sans fil TrueZONE et que vous souhaitez en ajouter un, vous devez réinitialiser le thermostat aux réglages d'usine par défaut. Appuyez sur **MENU > Installer Options (MENU > Options de l'installateur)** et faites défiler vers le bas pour sélectionner **Reset to Defaults (Réinitialiser aux valeurs par défaut)**.

! **COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.**
Peut provoquer des chocs électriques ou endommager le matériel.

! **Ce thermostat contient une pile au lithium pouvant contenir du perchlorate.**
Perchlorate — peut exiger une manipulation particulière.
Visitez le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

! **AVIS RELATIF AU MERCURE :** Si ce produit remplace un régulateur contenant du mercure dans un tube scellé, ne mettez pas l'ancien régulateur à la poubelle. Contactez le Thermostat Recycling Corporation à www.thermostat-recycle.org ou le 800-238-8192 pour obtenir des informations sur la façon et l'endroit appropriés pour éliminer votre ancien thermostat.

PRO instal L'installation doit être faite par un technicien expérimenté ayant reçu la formation appropriée. Lisez attentivement ces instructions. Le fait de ne pas les suivre risque d'endommager le produit ou de constituer un danger.

Besoin d'aide?

Pour obtenir de l'aide, veuillez visiter

<http://customer.honeywell.com>,

ou appeler le numéro gratuit :

1-800-468-1502 (installation résidentielle)

1-888-245-1051 (installation commerciale)



Scannez pour plus d'informations

Home and Building Technologies

Aux États-Unis :

Honeywell

1985 Douglas Drive North

Golden Valley, MN 55422

<http://customer.honeywell.com>

Honeywell

* Marque de commerce déposée américaine.

© 2016 Honeywell International Inc.

69-2760FS-05 Rev. M.S. Rev. 12-16

Imprimé aux États-Unis



69-2760FS-05

Serie VisionPRO® con RedLINK™

Guía de instalación



Cableado directamente al equipo



Dos tipos de alimentación: cable C o baterías
(Cable C o módulo para ahorro de cable necesario para uso con accesorios RedLINK)

O

RedLINK a Módulo interfaz del equipo



2 cables para electricidad o
batería únicamente (sin cables)

O

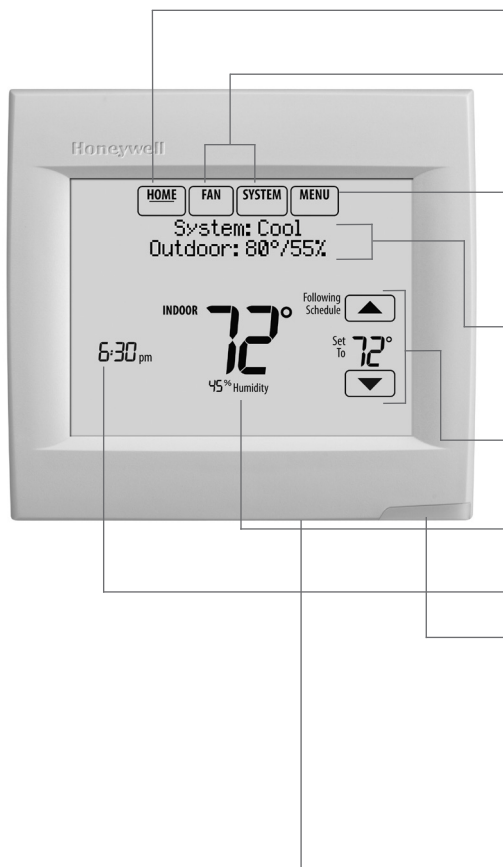
RedLINK a Adaptador inalámbrico TrueZONE



2 cables para electricidad o
batería únicamente (sin cables)



Referencia a funciones clave



Pantalla actual. La palabra subrayada indica la pantalla actual.

Botones de control de modalidad. Uselos para cambiar configuraciones de ventilador o sistema de calefacción/refrigeración.

Menú. Seleccione opciones para: Configurar programaciones, ver estatus del equipo, cambiar configuraciones de la calidad del aire interior (IAQ), acceder a las opciones del instalador*, etc.

Estatus actual. Muestra la modalidad del sistema (calefacción/refrigeración), temperatura y humedad en exteriores (con sensor de exteriores opcional).

Programación actual. Muestra la temperatura deseada y el estatus de la programación.

Condiciones interiores. Muestra la temperatura y humedad interiores.

Hora actual.

Luz de alerta. Cuando está encendida indica que hay un mensaje de alerta activo o que el sistema está configurado para Calefacción de emergencia (Em Heat). Destella cuando está alimentado por baterías únicamente; cuando está encendida fija indica alimentación de 24 V CA.



Puerto de microtarjeta SD.

Use la tarjeta para ingresar configuraciones e información del distribuidor.

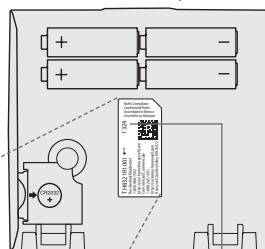
* La contraseña es el código de fecha.

Cómo comenzar

Siga estos pasos básicos para instalar este termostato, conéctelo con los accesorios inalámbricos y configure las opciones del instalador.

- 1 Instalar el termostato
- 2 Alimentar los accesorios RedLINK opcionales
- 3 Realizar la configuración inicial
- 4 Encontrar su contraseña (código de fecha)
 - Para añadir o retirar accesorios RedLINK
 - Para hacer cambios en la Configuración del instalador
 - Para hacer una Prueba del instalador

Termostato (vista posterior)



Contraseña (código de fecha)



1 Instalar el termostato

NOTA: Para mejor rendimiento de RedLINK, monte los termostatos con una separación mínima de 2 pies (61 cm).

1.1 Separe la placa de pared del termostato.

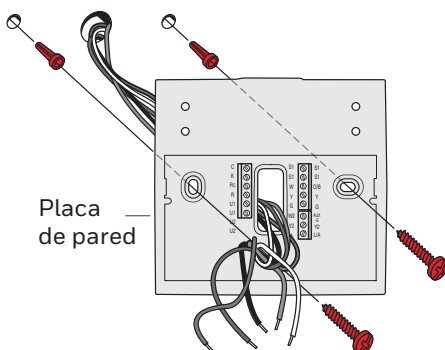
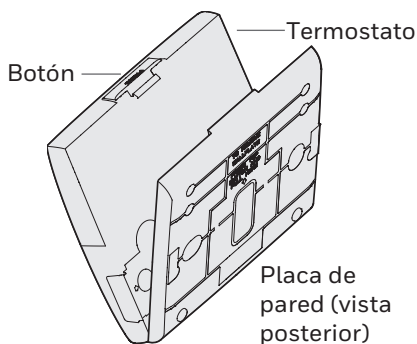
Presione el botón de la parte superior y hable para retirar la placa de pared.

1.2 Monte la placa de pared como se ilustra.

Monte la nueva placa de pared con los tornillos y tarugos que se incluyen con el termostato.

Taladre agujeros de 3/16 in (4.8 mm) en paneles de yeso.

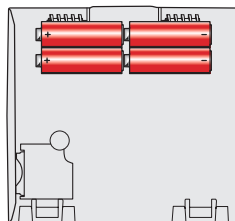
Taladre agujeros de 7/32 in (5.5 mm) en yeso.



1.3 Conecte la electricidad.

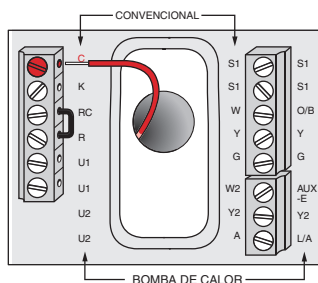
1.3a Inserte las baterías AA alcalinas que se suministran como energía primaria o de reserva.

NOTA: Cuando el termostato NO se usa con el módulo de interfaz del equipo o el adaptador inalámbrico TrueZONE, se necesita un cable C para RedLINK.



Termostato (vista posterior)

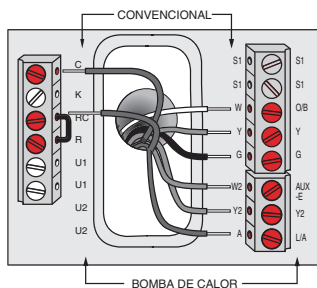
1.3b Para la electricidad primaria de 24 V CA, conecte el lado común del transformador al terminal C.



1.4 Cablee el termostato.

¿Se encuentra el termostato cableado directamente al equipo?

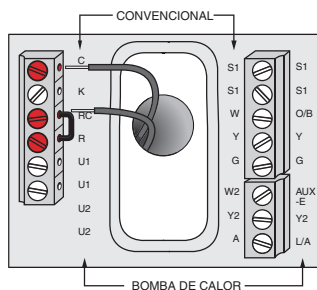
- Si el termostato está cableado directamente al equipo:
 - a Refiérase a la tabla y a los diagramas de cableado de la página siguiente.
 - b Conecte la energía de 24 V CA **AHORA**. Se necesita energía de 24 V CA (cable C) para conectar los accesorios RedLINK.



- Si el termostato se utiliza con un Módulo de interfaz del equipo o con el Adaptador inalámbrico TrueZONE, alimente el termostato utilizando los terminales Rc y C o con baterías.



NOTA: Las salidas y entradas del relé del termostato no funcionan cuando se utilizan con un Módulo de interfaz del equipo



o un Adaptador inalámbrico TrueZONE.

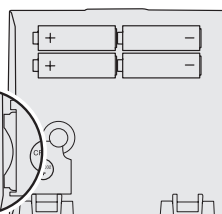
1.5 Retire la pestaña de la batería tipo botón.

1.5a Retire la pestaña para activar la batería tipo botón.



NOTA: La batería tipo botón guarda la hora y la fecha durante una interrupción de la energía eléctrica.

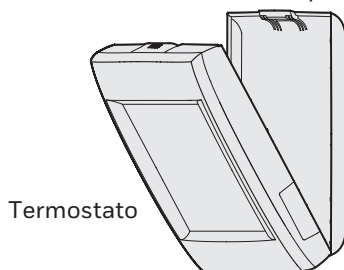
Pestaña de la batería tipo botón



1.6 Monte el termostato en la placa de pared.

Alinee el termostato en la parte inferior y colóquelo a presión en su lugar como se ilustra.

Placa de pared



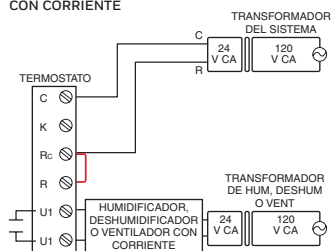
Designaciones de los terminales

Sistema convencional		Bomba de calor	
Terminal	Descripción	Terminal	Descripción
C	Cable común procedente del lateral secundario del transformador de refrigeración (si tiene 2 transformadores).	C	Cable común procedente del lateral secundario del transformador de refrigeración.
Rc*	Energía para la refrigeración.	Rc	Energía para la refrigeración.
R*	Energía de calefacción.	R	Energía de calefacción.
W	Etapas 1 de calefacción	O/B	Válvula de cambio para bombas de calor.
W2	Etapas 2 de calefacción	AUX-E	Calefacción de reserva/Calefacción de emergencia
Y	Etapas 1 del compresor	Y	Etapas 1 del compresor
Y2	Etapas 2 del compresor	Y2	Etapas 2 del compresor
G	Relé del ventilador	G	Relé del ventilador
A	Conectar al Módulo economizador o al panel de iluminación (TOD).	L/A	Conectar al monitor del compresor, al panel de zonas, al módulo economizador o al panel de iluminación (TOD).
U1 / U1	Relé universal para humidificación, deshumidificación, ventilación o una etapa de calefacción/refrigeración.	U1 / U1	Relé universal para humidificación, deshumidificación, ventilación o una etapa de calefacción/refrigeración.
S1 / S1	Entrada universal para un sensor cableado interior, exterior o de descarga.	S1 / S1	Entrada universal para un sensor cableado interior, exterior o de descarga.
K**	Conectar a K en módulo economizador de cableado.	K**	Conectar a K en módulo economizador de cableado.

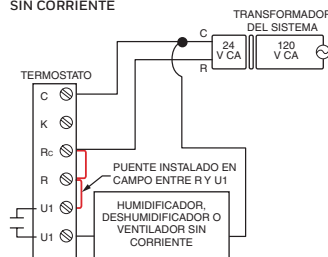
* Retire el puente instalado en fábrica para sistemas de dos transformadores.

** El módulo economizador de cableado THP9045A1023 se usa en sistemas de calefacción/refrigeración cuando solo tiene cuatro cables en el termostato y desea que el termostato esté alimentado con un cable común. Utilice el terminal **K** en lugar de los terminales Y y G en sistemas convencionales o de bomba de calor para proporcionar control del ventilador y del compresor mediante un solo cable—el cable no utilizado se convierte entonces en su cable común. Consulte las instrucciones del THP9045 para obtener más información.

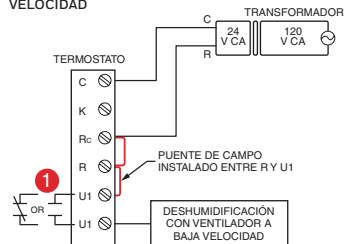
HUMIDIFICADOR, DESHUMIDIFICADOR O VENTILADOR CON CORRIENTE



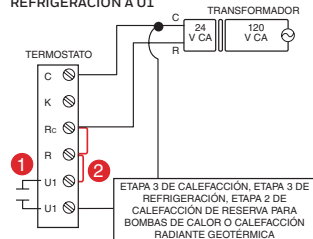
HUMIDIFICADOR, DESHUMIDIFICADOR O VENTILADOR SIN CORRIENTE



DESHUMIDIFICACIÓN CON VENTILADOR A BAJA VELOCIDAD



CONEXIÓN DE UNA ETAPA DE CALEFACCIÓN O REFRIGERACIÓN A U1



- 1 Cablee el relé universal del termostato al ventilador de baja velocidad para el control de la deshumidificación en el equipo. El relé del termostato puede configurarse para que esté normalmente abierto o normalmente cerrado cuando el instalador configura el termostato.

Contactos secos normalmente abiertos
 Contactos secos normalmente cerrados

- 1 Los terminales U1 son normalmente contactos secos abiertos cuando se configuran para una etapa de calefacción o refrigeración.
- 2 Debe instalar un puente en campo si la etapa de calefacción o refrigeración está alimentada por el transformador del sistema. NO instale un puente en campo si la etapa de calefacción tiene su propio transformador.

2 Alimentar los accesorios RedLINK opcionales

2.1 Instale las baterías en los accesorios RedLINK.

- Control de confort portátil
- Sensor inalámbrico exterior*
- Sensor inalámbrico interior*
- Remoto inalámbrico de entrada/salida*
- Remoto inalámbrico para reforzar la ventilación y la filtración*

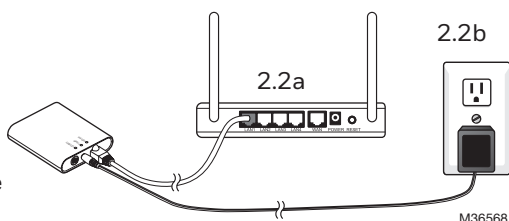
* Requiere configuración. Consulte las opciones de configuración del instalador en el paso 3.4.



NOTA: Si el termostato está cableado directamente al equipo, se necesitan 24 V CA (cable C) para conectar los accesorios RedLINK. Conecte la energía de 24 V CA antes de realizar la configuración inicial del Paso 3.

2.2 Conecte la puerta de acceso a Internet y conecte la electricidad.

2.2a Conecte la puerta de acceso a Internet RedLINK a un enrutador o módem con cable Ethernet (RJ45).



2.2b Conecte el cable de alimentación de la puerta de acceso a un tomacorriente que no esté controlado por un interruptor de pared.

3 Realizar la configuración inicial

Las opciones de configuración inicial definen el tipo de sistema que está instalando:

- Residencial o comercial
- No zonificado o zonificado
- Para uso con o sin el módulo de interfaz del equipo (THM5421)
- Para uso con o sin el adaptador inalámbrico TrueZONE (THM4000)

3.1 Siga las instrucciones de la pantalla para seleccionar las opciones adecuadas.



NOTA: Si está conectando el termostato al adaptador inalámbrico TrueZONE (THM4000), refiérase a las instrucciones de TrueZONE para conectar el termostato y los accesorios RedLINK. Continúe con el Paso 3.4



3.2 Cuando ve la instrucción "Connect RedLINK Accessories?" (¿Conectar accesorios RedLINK?) Toque **No** o **Yes** (Sí).

- Si selecciona **No**, continúe con el Paso 3.4.
- Si selecciona **Yes** (Sí), se le instruirá que "Press connect on new accessories" (Presione conectar en accesorios nuevos). Continúe con el Paso 3.3.



3.3 Conecte cada accesorio RedLINK.



NOTA: Los accesorios deben estar como mínimo a 2 pies (61 cm) del termostato durante el proceso de conexión.

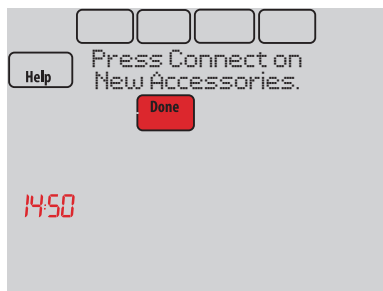
3.3a Mientras se muestra el mensaje “Press Connect” (Presione conectar) (modalidad de espera de señal), **presione y suelte rápidamente** el botón CONNECT (CONECTAR) en cada accesorio RedLINK nuevo.

3.3b Después de una breve demora (de hasta 15 segundos), revise el termostato para confirmar la conexión de cada accesorio RedLINK. Toque ▲ o ▼ para revisar la lista.

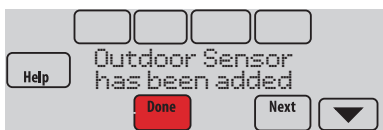
3.3c Toque **Done** (Terminado) en el termostato después de que los nuevos accesorios RedLINK estén conectados.



NOTA: El termostato muestra un temporizador de cuenta regresiva mientras se encuentra en la modalidad de espera de señal. Si este no detecta actividad durante 15 minutos, el mismo sale de la modalidad de espera de señal.

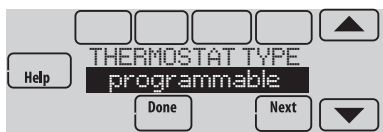


Modalidad de espera de señal

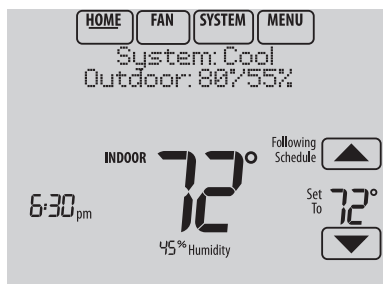


3.4 Finalice la configuración inicial.

Termine la configuración seleccionando las opciones deseadas. Toque **Done** (Terminado) después de que seleccione la última opción que desea cambiar.



El termostato muestra ahora su pantalla de inicio y **thermostat setup is complete.**



4 Encontrar su contraseña (código de fecha)

- Para añadir o retirar accesorios RedLINK
- Para hacer cambios en la Configuración del instalador
- Para hacer una Prueba del instalador

Encontrar su contraseña

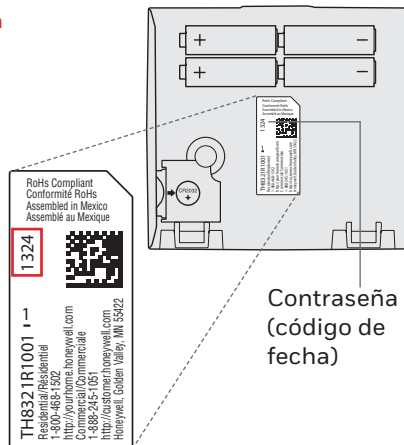
Puede encontrar el código de
en la parte posterior del
o

1 Toque **Menu** (Menú).

2 Seleccione **Dealer Information** (Información del distribuidor).

3 Desplácese hacia abajo para ver el Código de fecha.

Termostato (vista posterior)



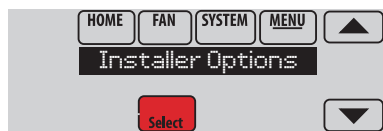
Cómo conectar los accesorios RedLINK al termostato

1 Toque **Menu** (Menú).

2 Seleccione **Installer Options** (Opciones del Instalador).

3 Ingrese la contraseña (código de fecha) y toque **Done** (Terminado).

4 Seleccione **Wireless Manager** (Administrador inalámbrico).



- 5 Seleccione **Add Device** (Añadir dispositivo). La pantalla muestra “Press Connect on New Accessories” (Presione conectar en accesorios nuevos). El termostato se encuentra ahora en la modalidad de espera de señal.

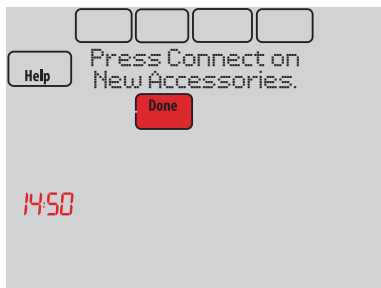


NOTA: Los accesorios deben estar como mínimo a 2 pies (61 cm) del termostato durante el proceso de conexión.

- 5a **Presione y suelte rápidamente** el botón **CONNECT** (CONECTAR) en cada accesorio RedLINK nuevo.
- 5b Después de una breve demora (de hasta 15 segundos), revise el termostato para confirmar la conexión de cada accesorio RedLINK. Toque ▲ o ▼ para revisar la lista.
- 5c Toque **Done** (Terminado) en el termostato después de que los nuevos accesorios RedLINK estén conectados.



NOTA: El termostato muestra un temporizador de cuenta regresiva mientras se encuentra en la modalidad de espera de señal. Si este no detecta actividad durante 15 minutos, el mismo sale de la modalidad de espera de señal.



Modalidad de espera de señal

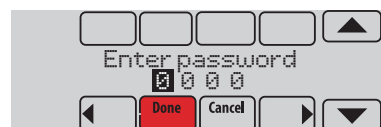


Cómo hacer cambios en la Configuración del instalador y efectuar la Prueba del instalador



NOTA: Utilice una microtarjeta SD para ahorrar tiempo en la instalación. Consulte la página siguiente.

- 1 Toque **Menu** (Menú).
- 2 Seleccione **Installer Options** (Opciones del Instalador).
- 3 Ingrese la contraseña (código de fecha) y toque **Done** (Terminado).
- 4 Seleccione **Installer Setup** (Configuración del instalador) o **Installer Test** (Prueba del instalador).
- 5 Siga las instrucciones de la pantalla para seleccionar las opciones de instalación deseadas o para efectuar una prueba del equipo.





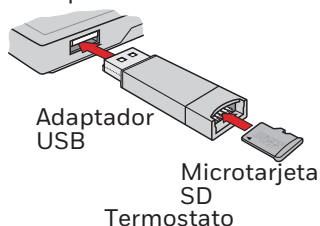
Cómo utilizar una microtarjeta SD para configurar, registros de datos y actualizaciones del software

Use una microtarjeta SD (secure digital) para ahorrar tiempo de configuración ingresando la configuración del instalador, la información del distribuidor, el cronograma de días festivos y los recordatorios personalizados en múltiples termostatos. Para ayuda con la localización y solución de problemas, puede guardar los Registros de datos del termostato (Registro de alertas y de interacciones) en una microtarjeta SD – y luego verlos en su computadora. También puede usar una microtarjeta SD para actualizar el software del termostato.

Como ingresar la información del distribuidor y el software del termostato nuevo:

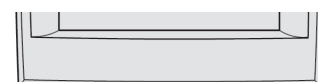
- 1 Visite <http://thermostatsetup.honeywell.com> para ingresar su información de distribuidor o nuevo software del termostato.
- 2 Conecte un **Adaptador USB de microtarjeta SD** a su computadora para descargar el(los) archivo(s).
- 3 Después de descargar el(los) archivo(s), retire la microtarjeta SD del adaptador e insértela en el termostato.

Computadora



Para usar la microtarjeta SD en el termostato:

- 1 Coloque la tarjeta en la parte inferior del termostato.
- 2 Seleccione el elemento que va a ingresar o guardar.
- 3 Siga las instrucciones de la pantalla.
 - Para añadir la información de la tarjeta al termostato, seleccione **Load from SD Card** (Cargar desde la microtarjeta SD).
 - Para colocar la información del termostato en la tarjeta, seleccione **Save to SD card** (Guardar en microtarjeta SD).
- 4 Cuando termine, toque **Done** (Terminado), luego **Home** (Pantalla de inicio) y retire la microtarjeta SD.



Microtarjeta SD



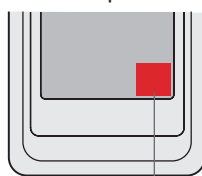
Para cambiar el termostato

Cuando cambie un termostato, debe reiniciar los accesorios RedLINK antes de conectarlos al termostato nuevo. Siga las instrucciones que se encuentran a continuación:

En el Control de confort portátil:

Presione y mantenga presionado el espacio en blanco (o la flecha) en la esquina inferior derecha de la pantalla (aproximadamente 4 segundos) hasta que esta cambie. Presione REMOVE (RETIRAR) y luego YES (SÍ) para desconectar del termostato anterior. Para volver a conectar el termostato, ejecute el Paso 3.2.

Control de confort portátil



Presione y mantenga presionado.

En el sensor de interiores, la puerta de acceso a Internet RedLINK, el Remoto de entrada/salida, el refuerzo de la ventilación-filtración o el adaptador inalámbrico TrueSTEAM:

Presione y mantenga presionado el botón CONNECT (CONECTAR) del accesorio hasta que la luz indicadora del estatus se ponga de color ámbar (presione el botón durante 10 segundos aproximadamente). Para volver a conectar el termostato, ejecute el Paso 3.2.

En el módulo de interfaz del equipo (EIM):

Presione y mantenga presionado el botón CONNECT (CONECTAR) del EIM hasta que el LED CONNECTED (CONECTADO) se ponga de color ámbar (presione el botón durante 10 segundos aproximadamente). Siga las instrucciones de la pantalla para conectar el termostato nuevo al EIM.

Especificaciones y piezas de repuesto

Temperatura ambiente de funcionamiento

- Termostato:** de 32 a 120 °F (de 0 a 48.9 °C)
- Control de confort portátil:** de 32 a 120 °F (de 0 a 48.9 °C)
- Sensor exterior inalámbrico:** de -40 a 140 °F (de -40 a 60 °C)
- Sensor interior inalámbrico:** de 0 a 120 °F (de -17.8 a 48.9 °C)
 - Para vida óptima de la batería: 35 a 114° F (1.7 a 45.6° C)
- Módulo de interfaz del equipo:** de -40 a 165 °F (de -40 a 73.9 °C)
- Sensor del aire de retorno:** de 0 a 200 °F (de -17.8 a 93.3 °C)
- Sensor del aire de descarga:** de 0 a 200 °F (de -17.8 a 93.3 °C)
- Puerta de acceso a Internet RedLINK:** de 32 a 120 °F (de 0 a 48.9 °C)

Humedad relativa de funcionamiento

- Termostato:** del 5% al 90% (sin condensación)
- Control de confort portátil:** del 5% al 90% (sin condensación)
- Sensor exterior inalámbrico:** del 0% al 100% (condensación)
- Sensor interior inalámbrico:** del 5% al 90% (sin condensación)
- Módulo de interfaz del equipo:** del 5% al 95% (sin condensación)
- Puerta de acceso a Internet RedLINK:** del 5% al 95% (sin condensación)

Dimensiones físicas (alto, ancho, profundidad)

- Termostato:** 4-15/16 x 4-5/8 x 1-1/8 pulgadas (126 mm x 118 mm x 29 mm)
- Módulo de interfaz del equipo:** 9-5/16 x 4-13/16 x 1-19/32 pulgadas (91 x 147 x 42 mm)
- Sensor exterior inalámbrico:** 5 x 3-1/2 x 1-11/16 pulgadas (127 x 89 x 43 mm)
- Sensor interior inalámbrico:** 2-7/8 x 1-7/8 x 15/16 in (74 x 48 x 24 mm)
- Control de confort portátil:** 6-1/4 x 3-1/8 x 1-5/8 pulgadas (158 x 80 x 38 mm)
- Puerta de acceso a Internet RedLINK:** 3-7/8 x 3-9/16 x 1-1/8 pulgadas (99 x 91 x 29 mm)

Comunicación RedLINK

- Frecuencia:** Rango de frecuencia 900 MHz
- Tiempo de resincronización:** Los dispositivos RedLINK restablecen la comunicación en el lapso de 6 minutos después de que se reanuda la energía de CA.

Clasificación eléctrica

Terminal	Voltaje (50/60 Hz)	Máx. capacidad de corriente
W - OB	18 a 30 V CA y 750 mV CD	1.00A
Y (refrigeración)	18 a 30 V CA	1.00A
G (ventilador)	18 a 30 V CA	0.50A
W2 - Aux (calefacción)	18 a 30 V CA	0.60A
Y2 (refrigeración)	18 a 30 V CA	0.60A
A-L/A (salida)	18 a 30 V CA	1.00A
U1/U1	30 V CA máx.	0.50A

Accesorios y piezas de repuesto

Accesorios / Piezas de repuesto	Número de pieza
Módulo de interfaz del equipo (EIM)	YTHM5421R1010, THM5421R1021
Adaptador inalámbrico para TrueZone, TrueSteam or para ampliar el alcance inalámbrico del EIM	THM4000R1000
Puerta de acceso a Internet RedLINK	THM6000R7001
Remoto inalámbrico para entrada/salida	REM1000R1003
Remoto inalámbrico para refuerzo de ventilación y filtración	HVC20A1000
Control de confort portátil	REM5000R1001
Sensor exterior inalámbrico	C7089R1013
Sensor interior inalámbrico	C7189R1004
Sensor exterior cableado 10k ohm NTC	C7089U1006
Sensor interior cableado de montaje en pared 10k ohm NTC	C7189U1005
Sensor interior cableado de montaje a ras 20k ohm NTC	C7772A1004, C7772A1012
Sensor interior cableado de montaje en pared 20k ohm NTC	TR21
Sensor interior cableado de montaje en pared 10k ohm NTC	TR21-A
Sensor de aire de suministro o retorno 10k ohm NTC	C7735A1000
Sensor de aire de suministro o retorno 20k ohm NTC	C7041
Sensor de aire de suministro o retorno 20k ohm NTC	C7770A1006
Placa de cubierta (cubre las marcas que dejan los termostatos anteriores)	THP2400A1019
Módulo para ahorro de cableado	THP9045A1023

Numeración de modelos	TH8321	TH8320	TH8110
Etapas	BC 3C/2R CONV 2C/2R	BC 3C/2R CONV 2C/2R	BC 1C/1R CONV 1C/1R
Residencial o comercial	✓	✓	✓
Dos tipos de alimentación: cable C o baterías	✓	✓	✓
Sensor de humedad integrado	✓		
Cantidad de relés universales	1	0	0
Cantidad de entradas de sensor universales	1	1	1
Salida del Economizador / TOD	✓	✓	
Funciona con el módulo de interfaz del equipo opcional*	✓	✓	✓
Funciona con el Adaptador inalámbrico TrueZONE opcional*	✓	✓	✓

* Las salidas y entradas del relé del termostato no funcionan cuando se utilizan con un Módulo de interfaz del equipo o un Adaptador inalámbrico TrueZONE.

* Si el termostato ha sido configurado SIN un módulo de interfaz del equipo ni el adaptador inalámbrico TrueZONE y desea añadir uno, debe reiniciar el termostato conforme a las configuraciones predeterminadas de fábrica. Presione **MENU>Installer Options> (Menú>Opciones del instalador)** y desplácese hacia abajo para seleccionar **Reset to Defaults (Reiniciar según las configuraciones predeterminada)**.

⚠ DESCONECTE LA ELECTRICIDAD ANTES DE LA INSTALACIÓN. Puede causar descargas eléctricas o daños al equipo.

⚠ Este termostato tiene una batería de litio que puede contener material con perclorato. Material con perclorato: es posible que deba aplicarse un tratamiento especial. Visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ AVISO SOBRE MERCURIO: Si este producto está reemplazando a un control que contiene mercurio en un tubo sellado, no tire a la basura el control anterior. Comuníquese con Thermostat Recycling Corporation en www.thermostat-recycle.org o al 800-238-8192 para obtener información sobre cómo y dónde desechar el termostato de manera adecuada y segura.

PRO instal Deberá ser instalado por un técnico capacitado y experimentado. Lea detenidamente estas instrucciones. De no seguirlas, se podría dañar el producto o provocar una situación peligrosa.

¿Necesita ayuda?

Para obtener ayuda sobre este producto, visite

<http://customer.honeywell.com>,

o llame gratis al:

1-800-468-1502 (instalación residencial)

1-888-245-1051 (instalación comercial)



Escanee para más información

Home and Building Technologies

En los EE. UU.:

Honeywell

1985 Douglas Drive North

Golden Valley, MN 55422

<http://customer.honeywell.com>

Honeywell

* Marca Registrada en los E.U.A.

© 2016 Honeywell International Inc.

69-2760FS-05 Rev. M.S. Rev. 12-16

Impreso en EE. UU.



69-2760FS-05